

Mesdames et Messieurs, mes très chers collègues chefs d'entreprise,

Je prends la plume dans notre Journal pour la toute première fois, et je le fais avec beaucoup d'émotion, même si je connais la CCI pour en avoir été Membre depuis déjà de nombreuses années...

Ce premier éditorial sera simple. J'ai seulement envie de partager avec vous l'état d'esprit avec lequel je débute ce mandat en vous résumant ma situation: succéder à Madame Chanut à la Présidence de la Chambre de Commerce et d'Industrie Nord Isère, c'est à la fois extrêmement simple, et particulièrement complexe!

Extrêmement simple parce que Madame Chanut a su depuis longtemps obtenir une vraie place pour la Chambre, reconnue par tous, dans le domaine du soutien aux entreprises comme dans celui de l'expression des attentes de l'économie. La CCI aujourd'hui, c'est un ensemble harmonieux dans lequel toutes les catégories d'entreprises, petites et grandes et quel que soit le secteur, peuvent se reconnaître au travers des Membres qui les représentent.

C'est aussi un Établissement Public aux finances saines et modestes, avec une équipe de collaborateurs à la recherche du concret et de l'utile. On n'y fait pas tout, mais ce que l'on fait on le fait bien.

Madame Chanut a ainsi fait de la Chambre un magnifique outil, adapté aux enjeux du Nord Isère et de nos entreprises, et il ne reste plus... qu'à nous en servir!

Mais c'est aussi particulièrement complexe de poursuivre une telle œuvre, parce que la barre est placée très haut: il va falloir tâcher de répondre à tous vos besoins avec des moyens très limités, remplir notre mission d'assistance et de représentation en tenant compte de tous nos particularismes géographiques et sectoriels, et faire entendre fort et clair la voix de l'entreprise du Nord Isère.

Pour cela j'entends d'abord garantir les grands équilibres et les grands principes qui ont prévalu jusqu'à présent. Je m'attacherai aussi à quelques-uns des grands dossiers de notre économie. Mais je veux surtout rapprocher encore davantage la CCI de vous, ses ressortissants, qui êtes sa raison d'être et qui ne savez pas assez tous les services quotidiens qu'elle peut vous rendre.

Avec mes collègues Membres, avec le Bureau, je vous propose donc une CCI de proximité, à votre service, pour relever ensemble le défi d'un Nord Isère entreprenant et dynamique.

André Perrichon

Président de la Chambre
de Commerce et d'Industrie Nord Isère

SOMMAIRE

Inauguration de l'extension de l'espace d'accueil

- Un renforcement des services de proximité
- 2° couverture

Mandature 2001-2003

- Découvrez votre nouvelle équipe !
- P. 4 à 11

ACTIONS COLLECTIVES

- **Union Commerciale**: Rencontre avec Jean-Jacques Bedet, Président du Groupement économique des vallons de le Tour
- **Ville et Commerce**: Partenariats en marche... P. 12 et 13

URBANISME COMMERCIAL

- **Les enjeux territoriaux**: Savoir définir une stratégie d'actions pour son activité P. 14 et 15

TOURISME

- **Promotion**: Nouvelle édition du guide gastronomique ! P. 16
- **Salons**: Calendrier des Foires et Salons P. 17

DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

- **Le Brevet**: les exemples d'A2MI et de VILLARD P. 18 et 19

RELATIONS INTERNATIONALES

- **Recrutement**: Un jeune collaborateur pour votre développement à l'international
- **Pays de l'Est**: La République Tchèque intéresse les entreprises, P. 20

PROMOTION INDUSTRIELLE

- **Environnement**: Les lauréats des Trophées Environnement Nord Isère 2000 P. 22
- **Formation-action**: Fonction environnement en PME-PMI P. 23
- **Développement des PME**: élargir sa clientèle et diversifier ses marchés P. 24 et 25

FORMATION

- **AGEFICE**: un financement pour les chefs d'entreprises

PORT DE VIENNE SUD

- **De nouvelles solutions logistiques**

NORD ISÈRE ÉCONOMIE

Chambre de Commerce et d'Industrie Nord Isère, 2 place St Pierre BP 209 38201 Vienne CEDEX

Tél.: 04 74 31 44 00 Télécopie: 04 74 31 44 01. E-mail: cci.nord-isere@wanadoo.fr

Espace d'Accueil, 5 rue Condorcet BP 100 38093 Villefontaine CEDEX

Tél.: 04 74 95 24 00 Télécopie: 04 74 95 24 01.

Directeur de la publication: André Perrichon. Coordination et réalisation: Jean-Benoît Bourrel, Pascale Besch. Rédaction: Bruno Achard, Christian Bayle, Christian Bolla, Henri Bustin, Angélique Comavin, Thérèse Gastaldon, Robert Jouanais, Laurent Lagrange, Geneviève Magnin, Michelle Meunier, Marie-Thérèse Paillaret, Francis Saldinari, Thierry Sciari, Pierre Rambaud, Philippe Vergoux, Jean-Marie Wenger. Impression: Imprimerie Rochat, la Côte St André, Photographe: Studio Artis, La Tour du Pin. Boutage: Boutage et Marketing, Lyon. Tirage: 13 000 exemplaires. Numéro 37. N° commission paritaire: 1999 ADEP. ISSN: 1162-6178.